



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΡΕΥΝΩΝ

Ι. Θεοτόκη 72, 49100 Κέρκυρα, τηλ.: 2661087604-6, Fax: 2661087641, e-mail: rc@ionio.gr

ΑΝΑΡΤΗΤΕΟ

Γραμματεία Ειδικού Λογαριασμού Έρευνας

Μονάδα : Διενέργειας Διαγωνισμών και Διαχείρισης Συμβάσεων

Πληρ. : Ε. Παπαδοπούλου

Τηλ. : 26610-87606

Fax : 26610-87641

E-mail : lpapado@ionio.gr

Ημ/νία : 08/04/2015

Αρ. Πρωτ. : 868

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΕΚΔΗΛΩΣΗΣ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝΤΟΣ

Η Επιτροπή Ερευνών του Ιονίου Πανεπιστημίου στο πλαίσιο του έργου με τίτλο: «**Μετάφραση Ανοικτών Μαζικών Διαδικτυακών Μαθημάτων - TraMOOC**» (επιστημονική υπεύθυνη: Λέκτορας Κάτια Λήδα Κερμανίδου) με κωδικό έργου 80243, που εκτελείται στο πλαίσιο του Προγράμματος "Horizon 2020", το οποίο χρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, μετά από απόφαση της υπ' αριθμ. 50/04.02.2015 συνεδρίασης των μελών της, προσκαλεί τους ενδιαφερόμενους να υποβάλουν προτάσεις για τη σύναψη συμβάσεων μίσθωσης έργου για τα ακόλουθα αντικείμενα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7, παρ. 4Α της ΚΥΑ 679/96, όπως κυρώθηκε με το Νόμο 3794/2009 και σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 10 του Νόμου 4076/10.8.2012.

Περιγραφή έργου (1):

- Διερεύνηση της υπάρχουσας υποδομής γλωσσικής τεχνολογίας για τα Ελληνικά.
- Η συγκεκριμένη σύμβαση ανάθεσης έργου ενδεχομένως να απαιτήσει μία ή περισσότερες μετακινήσεις του φυσικού προσώπου στο εξωτερικό για τις ανάγκες του έργου.

Πακέτο εργασίας: WP 2

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν : Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου

Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/07/2015

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 4.000,00 €



ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο ΑΕΙ Πληροφορικής	βαθμός*20 μονάδες
Μεταπτυχιακός Τίτλος στην Επιστήμη της Πληροφορικής	150 μονάδες
Πολύ Καλή γνώση Αγγλικών	50 μονάδες
Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες

Συνεκτιμώμενα προσόντα	Μονάδες βαθμολόγησης
Αποδεδειγμένο ερευνητικό έργο (μέσω δημοσιευμένων ερευνητικών εργασιών σε διεθνή επιστημονικά συνέδρια ή περιοδικά) σε περιοχές συναφείς με το έργο (γλωσσική τεχνολογία, μηχανική μάθηση, εξόρυξη πληροφορίας) – μέχρι 5 εργασίες	10 μονάδες/δημοσιευμένη ερευνητική εργασία, συναφή με το αντικείμενο του έργου
Επαγγελματική εμπειρία σε περιοχές συναφείς με το έργο (γλωσσική τεχνολογία, μηχανική μάθηση, εξόρυξη πληροφορίας) μέχρι 3 έτη	20 μονάδες/έτος
Εμπειρία και συμμετοχή σε ερευνητικά/αναπτυξιακά προγράμματα που δεν καλύπτεται από τα παραπάνω προσόντα μέχρι 3 έτη	10 μονάδες/έτος

Περιγραφή έργου (2):

- Σχεδιασμός (βάσει των απαιτήσεων των τελικών χρηστών) εργασιών ολοκλήρωσης των υποσυστημάτων του συστήματος αυτόματης μετάφρασης.
- Η συγκεκριμένη σύμβαση ανάθεσης έργου ενδεχομένως να απαιτήσει μία ή περισσότερες μετακινήσεις του φυσικού προσώπου στο εξωτερικό για τις ανάγκες του έργου.

Πακέτο εργασίας WP 2

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν: Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου

Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/07/2015

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 4.000,00€

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο Πληροφορικής ΑΕΙ	Βαθμός * 20 μονάδες
Μεταπτυχιακός Τίτλος στην Επιστήμη της Πληροφορικής	150 μονάδες



Πολύ καλή γνώση Αγγλικών	50 μονάδες
Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες

Συνεκτιμώμενα προσόντα	Μονάδες βαθμολόγησης
Αποδεδειγμένο ερευνητικό έργο (μέσω δημοσιευμένων ερευνητικών εργασιών σε διεθνή επιστημονικά συνέδρια ή περιοδικά) σε περιοχές συναφείς με το έργο (υπολογιστικά συστήματα, εφαρμογές διαδικτύου, ανάπτυξη λογισμικού, βάσεις δεδομένων) – μέχρι 5 εργασίες	10 μονάδες/δημοσιευμένη ερευνητική εργασία, συναφή με το αντικείμενο του έργου
Επαγγελματική εμπειρία σε περιοχές συναφείς με το έργο (υπολογιστικά συστήματα, εφαρμογές διαδικτύου, ανάπτυξη λογισμικού, βάσεις δεδομένων), μέχρι 3 έτη	20 μονάδες/έτος
Εμπειρία και συμμετοχή σε ερευνητικά/αναπτυξιακά προγράμματα που δεν καλύπτεται από τα παραπάνω προσόντα, μέχρι 3 έτη	10 μονάδες/έτος

Περιγραφή έργου (3):

- Σχεδίαση της αρχιτεκτονικής του έργου και ανάλυση των απαιτήσεων των χρηστών
- Η συγκεκριμένη σύμβαση ανάθεσης έργου ενδεχομένως να απαιτήσει μία ή περισσότερες μετακινήσεις του φυσικού προσώπου στο εξωτερικό για τις ανάγκες του έργου

Πακέτο εργασίας WP 2

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν : Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου

Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/07/2015

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 5.000,00€

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο Πληροφορικής ΑΕΙ	Βαθμός * 20 μονάδες
Μεταπτυχιακός Τίτλος στην Επιστήμη της Πληροφορικής	150 μονάδες
Διδακτορικός Τίτλος στην Επιστήμη της Πληροφορικής	200 μονάδες
Πολύ καλή γνώση Αγγλικών	50 μονάδες
Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες



Συγκεκριμένα προσόντα	Μονάδες βαθμολόγησης
Αποδεδειγμένο ερευνητικό έργο (μέσω δημοσιευμένων ερευνητικών εργασιών σε διεθνή επιστημονικά συνέδρια ή περιοδικά) σε περιοχές συναφείς με το έργο (υπολογιστικά συστήματα, εφαρμογές διαδικτύου, ανάπτυξη λογισμικού, βάσεις δεδομένων, γλωσσική τεχνολογία, μηχανική μάθηση, εξόρυξη δεδομένων) – μέχρι 15 εργασίες	10 μονάδες/δημοσιευμένη ερευνητική εργασία, συναφή με το αντικείμενο του έργου
Επαγγελματική εμπειρία σε περιοχές συναφείς με το έργο (υπολογιστικά συστήματα, εφαρμογές διαδικτύου, ανάπτυξη λογισμικού, βάσεις δεδομένων, γλωσσική τεχνολογία, μηχανική μάθηση, εξόρυξη δεδομένων), μέχρι 3 έτη	20 μονάδες/έτος
Εμπειρία και συμμετοχή σε ερευνητικά/ανάπτυξιακά προγράμματα που δεν καλύπτεται από τα παραπάνω προσόντα, μέχρι 3 έτη	10 μονάδες/έτος

Περιγραφή έργου (4):

- Υποστήριξη του έργου και διάχυση των αποτελεσμάτων του.
- Η συγκεκριμένη σύμβαση ανάθεσης έργου ενδεχομένως να απαιτήσει μία ή περισσότερες μετακινήσεις του φυσικού προσώπου στο εξωτερικό για τις ανάγκες του έργου.

Πακέτο εργασίας WP9

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν : Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου

Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/01/2018

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 15.000,00 €

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο Πανεπιστημίου ή ΤΕΙ σχετικό με το παραδοτέο (πχ επικοινωνία, δημόσιες σχέσεις)	βαθμός * 20 Μονάδες
Μεταπτυχιακός τίτλος σπουδών	100 Μονάδες
Αποδεδειγμένη εμπειρία στην υποστήριξη ερευνητικών και ευρωπαϊκών έργων, έως 3 έτη	15 Μονάδες/έτος
Καλή γνώση Αγγλικών	50 Μονάδες



Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες
------------	----------------

Συνεκτιμώμενα προσόντα	Μονάδες βαθμολόγησης
Εμπειρία στην διοργάνωση και υποστήριξη εκδηλώσεων/μεθόδων/τεχνικών διάχυσης της έρευνας (τουλάχιστον 3 ετών και έως 5 έτη)	15 μονάδες/έτος

Περιγραφή έργου (5):

- Επίβλεψη και συντονισμός εργασίας ανθρώπινης μετάφρασης.
- Η συγκεκριμένη σύμβαση ανάθεσης έργου ενδεχομένως να απαιτήσει μία ή περισσότερες μετακινήσεις του φυσικού προσώπου στο εξωτερικό για τις ανάγκες του έργου.

Πακέτο εργασίας WP 3

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν : Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου

Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/07/2015

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 6.000,00 €

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο στη Μετάφραση (Ελληνικά-Αγγλικά-μια ακόμα ξένη γλώσσα)	βαθμός*20 Μονάδες
Μεταπτυχιακό δίπλωμα στη Μετάφραση	100 Μονάδες
Αποδεδειγμένη εμπειρία στη μετάφραση και τη διαχείριση μεταφραστικού έργου (έως τρία έτη).	25 Μονάδες/έτος
Αποδεδειγμένη εμπειρία στη χρήση μεταφραστικής τεχνολογίας (έως τρία έτη).	25 Μονάδες/έτος
Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες

Περιγραφή έργου (6):

- **Λογιστική Υποστήριξη του έργου.**

Πακέτο εργασίας WP2

Αριθμός προτάσεων που θα εγκριθούν : Μία (1)

Τύπος Σύμβασης: Σύμβαση Μίσθωσης Έργου



Τόπος Παράδοσης Έργου: Κέρκυρα

Ημ/νία Ολοκλήρωσης Έργου: 31/03/2016

Συνολική Προβλεπόμενη Αμοιβή: 6.300,00 €

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΠΡΟΣΟΝΤΑ – ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ
Πτυχίο Πανεπιστημίου ή ΤΕΙ Λογιστικής ή συναφές	βαθμός * 20 Μονάδες
Αποδεδειγμένη εμπειρία σχετική με λογιστική υποστήριξη (έως 3 χρόνια)	15 Μονάδες/έτος
Καλή γνώση Αγγλικών	50 Μονάδες
Συνέντευξη	Έως 50 μονάδες

Συνεκτιμώμενα προσόντα	Μονάδες βαθμολόγησης
Αποδεδειγμένη γνώση υπολογιστή	50 μονάδες

(Το χρονικό διάστημα απασχόλησης και η συνολική αμοιβή των παραπάνω αντικειμένων μπορούν να τροποποιηθούν σε περίπτωση τροποποίησης του Τεχνικού Δελτίου της πράξης)

Αξιολόγηση προτάσεων:

Η επιλογή των υποψήφιων προς έγκριση προτάσεων θα γίνει βάσει των προαναφερθέντων κριτηρίων, σύμφωνα με τα βιογραφικά και τα δικαιολογητικά τα οποία θα έχουν καταθέσει οι ενδιαφερόμενοι.

Θα κληθούν για συνέντευξη οι υποψήφιοι που διαθέτουν τα απαιτούμενα προσόντα. Οι υπόλοιποι αποκλείονται από τη συνέχεια της διαδικασίας. Στην συνέντευξη η επιτροπή θα υποβάλει ερωτήματα προκειμένου να διαπιστώσει τις γνώσεις και την εμπειρία του/της υποψηφίου, και να εκτιμήσει την συνεργατικότητα και τον βαθμό διάθεσης αφοσίωσής του στο έργο.

Σημειώνεται ότι η παρούσα πρόσκληση δεν συνεπάγεται για την Επιτροπή Ερευνών του Ι.Π. και κατ'επέκταση για το Ιόνιο Πανεπιστήμιο καμία απολύτως δέσμευση για σύναψη σύμβασης μίσθωσης έργου με τους υποβάλλοντες τις σχετικές προτάσεις. Η τυχόν επιλογή αντισυμβαλλόμενου έχει το χαρακτήρα αποδοχής πρότασης. Η διαδικασία θα ολοκληρωθεί με σύνταξη πίνακα κατάταξης και όσοι επιλεγούν θα ειδοποιηθούν κατ'ιδίαν. Τα αποτελέσματα θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα της Επιτροπής Ερευνών Ι.Π. <http://rc.ionio.gr/news>.

Σε κάθε περίπτωση η Επιτροπή Ερευνών διατηρεί το δικαίωμα να μην προβεί σε έγκριση προτάσεων της υπόψη πρόσκλησης αζημίως γι' αυτήν.

Υποβολή προτάσεων:

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να υποβάλουν **ειδικό διαβιβαστικό πρότασης εκδήλωσης ενδιαφέροντος**¹ στην Επιτροπή Ερευνών του Ιονίου Πανεπιστημίου, το οποίο θα συνοδεύεται από βιογραφικό σημείωμα καθώς και τους απαιτούμενους τίτλους σπουδών, βεβαιώσεις προϋπηρεσίας και άλλα δικαιολογητικά που

¹ Επισημαίνεται ότι το διαβιβαστικό πρότασης βρίσκεται στην ιστοσελίδα της Επιτροπής Ερευνών του Ιονίου Πανεπιστημίου, <http://rc.ionio.gr>, ενότητα «ΕΝΤΥΠΑ».



Θα πιστοποιούν τα παραπάνω προσόντα. (Δεν είναι απαραίτητο να είναι επικυρωμένα τα αντίγραφα, αρκεί να επισυνάπτεται υπεύθυνη δήλωση ότι τα προσκομιζόμενα δικαιολογητικά είναι ακριβή φωτοαντίγραφα και, εφόσον ζητηθεί, μπορούν να επιδειχθούν τα πρωτότυπα). Θα πρέπει να αναγράφεται και ο κωδικός του αντικειμένου ενδιαφέροντος.

Τα ανωτέρω στοιχεία, πρέπει να κατατεθούν στην Γραμματεία της Επιτροπής Ερευνών του Ιονίου Πανεπιστημίου, Ι. Θεοτόκη 72, 49100 Κέρκυρα, το αργότερο μέχρι και τις **27 Απριλίου 2015** και ώρα 13:30 (ημερομηνία παραλαβής από την υπηρεσία).

Για περισσότερες πληροφορίες οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν με την κ. Κάτια Κερμανίδου (τηλ. 2661087757 Τρίτη έως Πέμπτη 12.00-14.00, e-mail: kerman@ionio.gr)

Ενστάσεις:

Τυχόν ενστάσεις σχετικά με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης μπορούν να υποβληθούν στην Επιτροπή Ερευνών Ι.Π. εντός 5 ημερών από την ανάρτηση των αποτελεσμάτων.

Οι υποψήφιοι έχουν δικαίωμα πρόσβασης στα έγγραφα των συνυποψηφίων τους, μετά από υποβολή γραπτής αίτησής τους και υπό τις προϋποθέσεις του άρθρ. 5 του Ν. 2690/1999 (ΦΕΚ Α'45/9.3.1999)

**Η Πρόεδρος
της Επιτροπής Ερευνών**

Καθηγ. Αναστασία Σαλή – Παπασαλή

**α.α.
Ο Αντιπρόεδρος
της Επιτροπής Ερευνών**

Αναπλ. Καθηγ. Σπυρίδων Σιούτας